

09431457

- 24 -

#### ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

*Sub  
B-1*

A method for operating an electronic metering system with an electronic hand metering device which comprises a drive means comprising an electrical drive, at least one displacement means drivable by the drive means, for metering the fluid, a program-controlled electronic control and/or regulating means in particular for the drive, at least one non-volatile write-read memory, an electrical voltage source in particular for the electrical drive and the electronic control and/or regulating means and a data interface connected to the electronic control and/or regulating means, with a computer, and with a data transfer means which comprises a data interface for connecting the data interface of the metering device the computer,

wherein by way of the computer via the data interfaces parameters specific to the apparatus type and/or to the apparatus and/or user parameters and/or routines for carrying out operating procedures and/or the program and/or at least one programming part may be written into the write-read memory and/or read from this and/or the hand metering device can be remote controlled.